



KIT MAINS-LIBRES VOITURE SBTF 10 G1

(FR)

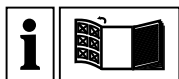
KIT MAINS-LIBRES VOITURE

Mode d'emploi

(DE) (AT) (CH)

AUTO-FREISPRECHEINRICHTUNG

Bedienungsanleitung

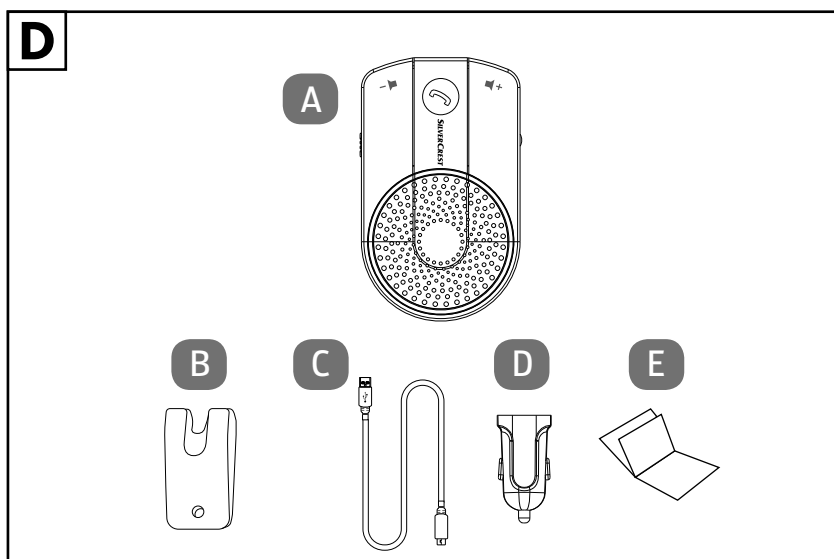
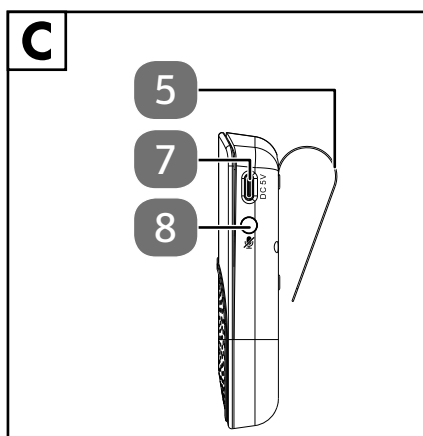
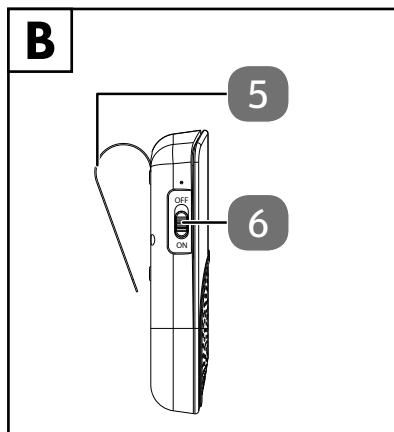
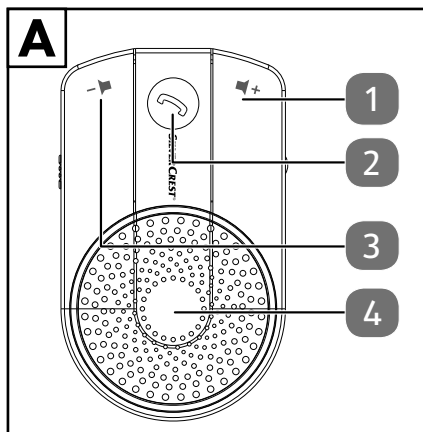


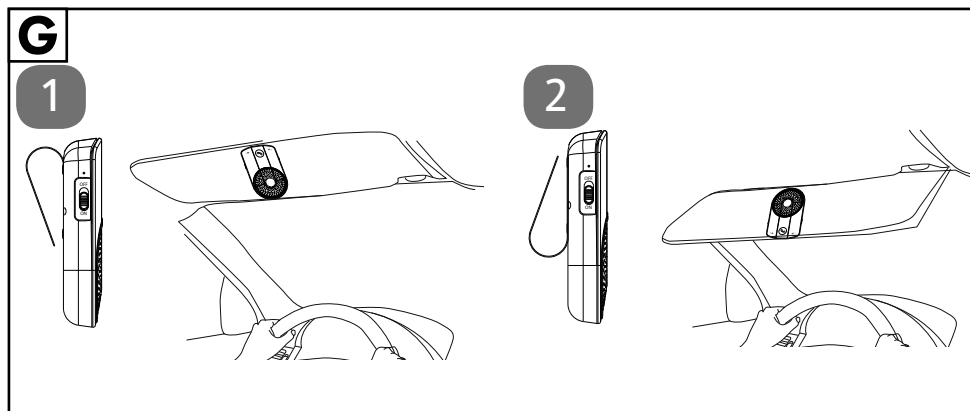
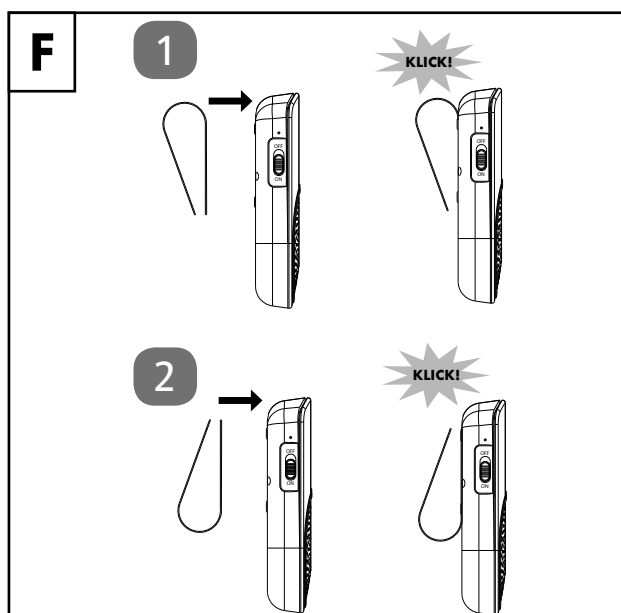
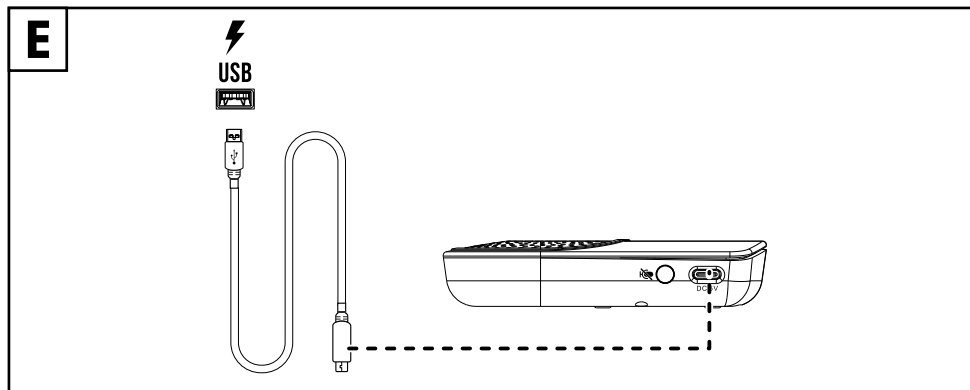
(FR)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.





Sommaire

1.	Introduction	7
1.1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation	7
1.2.	Explication des symboles.....	7
2.	Utilisation conforme	8
3.	Consignes de sécurité	8
3.1.	Manipulation sûre des batteries.....	10
4.	Description des éléments	10
5.	Contenu de l'emballage	11
6.	Charge de l'appareil	11
7.	Mise en place du clip de fixation	12
8.	Fixation du kit mains libres pour voiture	12
9.	Voyant lumineux d'état	12
10.	Utilisation du kit mains libres pour voiture	12
10.1.	Couplage via Bluetooth®	13
10.2.	Mode veille intelligent.....	14
10.3.	Passer un appel	14
10.4.	Accepter/refuser un appel.....	14
10.5.	Réglage du volume	15
10.6.	Mise en sourdine	15
10.7.	Fin d'appel	15
11.	Lecture de musique.....	15
12.	Stockage	15
13.	Nettoyage de l'appareil	16
14.	Dépannage	16
15.	Caractéristiques techniques	17
16.	Information sur la conformité UE.....	17
17.	Informations sur les marques déposées et licences	18
18.	Recyclage.....	18
19.	Garantie de la société MEDION AG	19
19.1.	Conditions de garantie	19
19.2.	Article L217-16 du Code de la consommation	19
19.3.	Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés.....	19
19.4.	Étendue de la garantie.....	19
19.5.	Procédure en cas de garantie	20
19.6.	Article L217-4 du Code de la consommation	20
19.7.	Article L217-5 du Code de la consommation	21

19.8. Article L217-12 du Code de la consommation 21

19.9. Article 1641 du Code civil 21

19.10. Article 1648 1er alinéa du Code civil 21

20. SAV 22

20.1. Fournisseur/producteur/importateur 22

21. Déclaration de confidentialité 23

1. Introduction

1.1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de qualité. La notice d'utilisation fait partie du produit. Elle contient des remarques importantes en matière de sécurité, d'utilisation et de recyclage.

Avant d'utiliser le produit, lisez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation.

Utilisez le produit exclusivement de la manière décrite et pour les applications indiquées. Conservez la présente notice d'utilisation en lieu sûr. En cas de cession du produit à un tiers, il convient de lui transmettre tous les documents.

1.2. Explication des symboles



DANGER !

Danger de mort imminente !

- Suivez les instructions afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !

- Suivez les instructions afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !

- Suivez les instructions pour éviter toute situation pouvant entraîner des dommages matériels.



Informations et conseils pour l'utilisation de l'appareil.



Consigne de sécurité



Instruction



Énumération



Les produits marqués de ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité UE »).



Symbole de courant continu

2. Utilisation conforme

Le kit mains libres pour voiture est appareil de l'électronique de communication. Le kit mains libres pour voiture vous permet de mener des conversations téléphonique pendant votre trajet, sans devoir utiliser manuellement votre téléphone portable.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- N'allumez pas l'appareil si le câble de charge ou l'appareil lui-même présente des dommages visibles ou si celui-ci est tombé.
- Veillez à ce qu'aucune source de feu nu (par ex., bougies allumées) ne se trouve sur ou à proximité du kit mains libres pour voiture. Risque d'incendie !

- Veuillez noter que les conditions d'utilisation et de stockage admissibles en voiture peuvent éventuellement ne pas être atteintes ou être dépassées. L'appareil risque d'être endommagé !
- Le kit mains libres pour voiture ne doit pas être exposé à des sources directes de chaleur (p. ex. chauffages), ni à la lumière directe du soleil ou artificielle.
- Évitez tout contact avec des projections ou des gouttes d'eau et des liquides agressifs. Ne pas utiliser le kit mains libres pour voiture à proximité de l'eau.
- Le kit mains libres pour voiture ne doit notamment en aucun cas être immergé dans un liquide. Ne placer aucun objet rempli de liquide, par ex. un vase ou une boisson, sur le kit mains libres pour voiture.
- Veillez à ce que le kit mains libres pour voiture ne soit soumis à aucune secousse ou vibration excessive.
- Veillez à ne pas plier ou écraser le câble de charge.
- Évitez de faire pénétrer des corps étrangers dans l'appareil, car cela pourrait endommager le kit mains libres pour voiture.
- Ne modifiez en aucun cas vous-même l'appareil et n'essayez pas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une quelconque partie de l'appareil.
- La sécurité routière passe avant tout ! Les conditions de circulation ont toujours la priorité sur l'utilisation du kit mains libres pour voiture.
- Placez toujours le kit mains libres pour voiture dans votre véhicule de manière à ce que ce dernier ou le câble de charge n'entrave pas l'utilisation du véhicule. Placez de préférence le kit mains libres pour voiture sur le pare-soleil. Ne montez en aucun cas le kit mains libres pour voiture dans le champ de déploiement d'un airbag.



ATTENTION !

Protection des données

Veuillez noter que les données transmises via radio ne sont pas chiffrées et peuvent, dans certaines circonstances, être écoutées par des tiers.

3.1. Manipulation sûre des batteries



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Les batteries peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les batteries peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer ou même exploser, ce qui pourrait endommager votre appareil et nuire à votre santé.

- Rechargez la batterie uniquement avec l'accessoire original (câble de charge USB, adaptateur USB pour chargeur de voiture).
- Rechargez immédiatement les batteries, pour éviter tout dommage.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à la chaleur ou au feu.
- Veuillez également respecter les remarques relatives au recyclage au « 18. Recyclage » à la page 18

4. Description des éléments

Voir **Fig. A**

1. Bouton + (augmenter le volume)
2. Bouton téléphone (accepter/terminer un appel) avec voyant lumineux intégré, lecture de musique, Marche/Pause
3. Bouton - (baisser le volume)
4. Haut-parleurs

Voir **Fig. B**

5. Clip de fixation
6. Commutateur ON/OFF (marche/arrêt)

Voir **Fig. C**

7. Câble de charge USB-C
8. Bouton (microphone éteint)

5. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

- Retirez le produit de l'emballage et enlevez tout le matériel d'emballage.
- Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

Voir **Fig. D**

- A Kit mains libres pour voiture SBTF 10 G1
 - B Clip de fixation
 - C Câble de charge USB (type A vers type C)
 - D Adaptateur USB pour chargeur de voiture (12/24 V)
 - E Guide de démarrage rapide
- Notice d'utilisation (disponible en téléchargement sur www.lidl-service.com - référence 435076_2304)

6. Charge de l'appareil

Rechargez complètement la batterie du kit mains libres pour voiture avant la première utilisation.

- Branchez le connecteur USB-C du câble USB fourni dans le port correspondant de l'appareil (voir **Fig. E**).
- Insérez le connecteur USB-A dans un port USB adapté.
- Utilisez le câble de charge USB fourni avec un adaptateur USB pour chargeur de voiture lors de la recharge via une prise de courant embarquée (en voiture, bateau ou camping-car) avec une tension continue de 12/24 V.



Pour l'alimentation électrique via une prise de courant embarquée : ne rechargez pas pendant une période prolongée, lorsque le moteur du véhicule n'est pas allumé, afin d'éviter une décharge totale de la batterie du véhicule.

- Rechargez l'appareil dès que le bouton Téléphone (2) clignote en rouge, au plus tard lorsque le signal sonore « Batterie faible » retentit.

Lorsque l'appareil est complètement rechargé, le voyant lumineux du bouton Téléphone (2) s'éteint.

7. Mise en place du clip de fixation

Vous pouvez mettre en place le clip de fixation (5) dans deux directions.

- Insérez le clip de fixation (5) dans l'appareil, comme illustré sur la **Fig. F**.

Le clip de fixation (5) doit s'enclencher de façon audible.

8. Fixation du kit mains libres pour voiture

- Accrochez le clip de fixation (5) sur le pare-soleil de votre véhicule, comme illustré sur la **Fig G**.

9. Voyant lumineux d'état

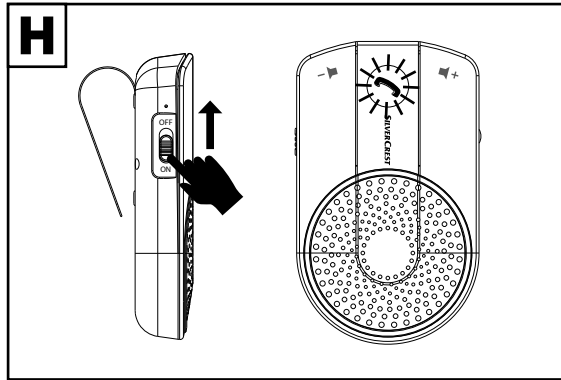
Le voyant lumineux d'état du bouton Téléphone (2) vous indique les états de fonctionnement suivants :

Signal	Signification
Le voyant lumineux clignote rapidement en bleu	• Mode d'appairage
Le voyant lumineux clignote en bleu	• Couplé • Connexion téléphonique établie/existante
Le voyant lumineux passe du violet au rouge	Processus de charge en cours, en mode ON (veille)
Le voyant lumineux s'allume en rouge	Processus de charge en cours, en mode OFF
Le voyant lumineux clignote en rouge	Batterie déchargée

Chaque processus est en outre accompagné d'un signal acoustique.

10. Utilisation du kit mains libres pour voiture

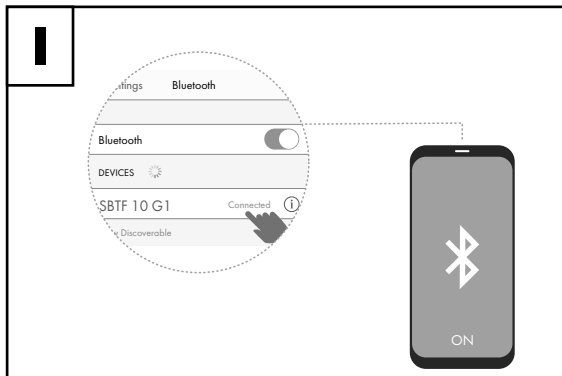
- Mettez le commutateur ON/OFF (6) en position ON, pour allumer l'appareil (voir **Fig. H**).



L'appareil s'allume en mode d'appairage et est prêt à être connecté avec un appareil externe via Bluetooth®. Le bouton Téléphone (2) clignote rapidement en bleu.

10.1. Couplage via Bluetooth®

- ▶ Activez la fonction Bluetooth® sur votre périphérique externe et effectuez le processus de couplage. Pour cela, veuillez lire la notice d'utilisation de votre périphérique de lecture. Le nom du kit mains libres pour voiture est « SBTF 10 G1 » (voir **Fig. I**).



Le couplage est terminé lorsqu'un signal sonore retentit et que le bouton Téléphone (2) clignote en bleu.

- ▶ Pour quitter la transmission via Bluetooth®, désactivez la fonction Bluetooth® du périphérique externe.



Le kit mains libres pour voiture peut être connecté de manière active avec deux téléphones portables.

Lors d'appels entrants, la sonnerie du téléphone portable correspondant est utilisée. En cas de conversation en cours, l'appel s'affiche sur le deuxième téléphone portable via un signal sonore.

- ▶ Éteignez l'appareil en mettant le commutateur ON/OFF (6) sur OFF.

Lors de la prochaine mise en marche, le kit mains libres pour voiture se connectera automatiquement avec le(s) dernier(s) appareil(s) couplé(s).

10.2. Mode veille intelligent

Si vous n'éteignez pas manuellement l'appareil, en cas de non-utilisation, il passe automatiquement en mode d'économie d'énergie au bout de quelques minutes. Si l'appareil détecte une secousse dans la voiture, telle que l'ouverture/la fermeture de la portière, il passe en mode veille pour établir automatiquement une connexion avec les périphériques associés.

10.3. Passer un appel

- ▶ Sélectionnez le numéro de téléphone sur votre téléphone portable.

Le voyant lumineux du bouton Téléphone (2) clignote en bleu lorsque la connexion au téléphone est en cours et la connexion au téléphone a lieu.

- ▶ Pour répéter la sélection du dernier numéro de téléphone, appuyez brièvement deux fois sur le bouton Téléphone (2).

10.3.1. Commande vocale

- ▶ Le kit mains libres pour voiture vous permet d'activer la fonction d'assistance vocale de votre téléphone portable (si elle est disponible et configurée), en appuyant sur le bouton Téléphone (2) et en le maintenant enfoncé pendant deux secondes en mode veille. Les assistants vocaux de votre téléphone portable vous permettent, par exemple, d'effectuer des appels ou de lire des données audio.
- ▶ Pour passer un appel, prononcez de manière suffisamment forte et distincte le nom du contact à appeler.
- ▶ Vous trouverez des informations sur la fonction de l'assistance vocale de votre téléphone portable dans la notice du fabricant correspondante.

10.4. Accepter/refuser un appel

- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton Téléphone (2) pour accepter un appel.
- ▶ Appuyez deux fois sur le bouton Téléphone (2) pour rejeter l'appel.

Lorsqu'un deuxième appel arrive sur le téléphone portable, un signal sonore retentit.

- ▶ Appuyez sur le bouton Téléphone (2) pour terminer la première conversation et accepter le deuxième appel.



En cas d'appel sur le deuxième téléphone portable couplé, c'est toujours le premier appel entrant qui est transmis au kit mains libres pour voiture.

10.5. Réglage du volume

Appuyez sur le bouton  + (1) pour augmenter le volume.

Appuyez sur le bouton -  (3) pour baisser le volume.

10.6. Mise en sourdine

- ▶ Appuyez sur le bouton  (8) pour mettre le microphone en sourdine, afin que votre interlocuteur ne puisse pas vous entendre.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  (8) pour désactiver la sourdine.

10.7. Fin d'appel

- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton Téléphone (2) pour terminer un appel.

11. Lecture de musique

Le kit mains libres pour voiture vous permet de lire et de contrôler la musique de votre téléphone portable.

- ▶ Appuyez sur le bouton  + (1) pour augmenter le volume de la musique.
- ▶ Appuyez sur le bouton -  (3) pour baisser le volume de la musique.
- ▶ Appuyez sur le bouton Téléphone (2) pour interrompre la lecture musicale.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton Téléphone (2) pour reprendre la lecture musicale.



Si votre téléphone portable est également couplé avec votre autoradio via Bluetooth®, vous pouvez lire les données audio du téléphone portable sur votre autoradio et les commander via le kit mains libres pour voiture.



En cas d'appel durant la lecture musicale, celle-ci est interrompue jusqu'à la fin de l'appel.

12. Stockage

- ▶ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez le câble de charge USB et l'adaptateur USB pour chargeur de voiture et conservez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, du gel et d'une exposition directe aux rayons du soleil.
- ▶ En cas de non-utilisation prolongée, rechargez l'appareil avant et pendant le stockage de manière régulière (env. tous les 3-4 mois), afin d'éviter une décharge totale de la batterie.
- ▶ Respectez les conditions environnementales de stockage indiquées dans les caractéristiques techniques.

13. Nettoyage de l'appareil

- ▶ N'utilisez ni solvants ni produits d'entretien corrosifs ou gazeux pour nettoyer la surface de l'appareil et les accessoires. Essuyez les surfaces avec un chiffon humide.
- ▶ Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.

14. Dépannage

En cas de défaut sur l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Solution
Le kit mains libres pour voiture ne fonctionne pas.	▶ La batterie n'est pas suffisamment chargée. ▶ Mettre l'appareil en marche. Établir une connexion au périphérique externe.
La batterie ne charge pas.	▶ Contrôler la connexion du câble de charge USB avec l'adaptateur USB pour chargeur de voiture dans la prise embarquée / le port USB.
	▶ En cas de recharge sur une prise embarquée, allumer l'interrupteur.
	▶ Le voyant lumineux s'affiche en rouge ou en violet ? Dans le cas contraire, contacter le SAV.
La lecture audio sur l'autoradio couplé ne fonctionne pas après la fin d'un appel.	▶ Éteindre et rallumer l'autoradio.

15. Caractéristiques techniques

Appareil	
Dimensions (l x H x P)	env. 67 x 22 x 109 mm (sans clip de fixation [5])
Température ambiante (en fonctionnement) :	0 °C à +35 °C pour une humidité relative de 85 % max. (sans condensation)
Poids	env. 99,2 g, avec batterie et clip de fixation (5)
Puissance de sortie	Enceinte 2 watts
Impédance de l'enceinte	3 Ω
Alimentation électrique	5,0 V === 1,0 A
Batterie	
Type	3,7 V ===, Li-Ion, 800 mAh, 2,96 Wh
Temps de charge	Env. 3 heures
Bluetooth®	
Version Bluetooth	V5.3
Profil Bluetooth	A2DP / HFP / AVRCP
Fréquence	2402–2480 MHz
Puissance d'émission max.	max. 1,79 dBm
Portée	Jusqu'à 10 m en extérieur
Adaptateur de charge	
Modèle	YC-R88051000VU
Tension d'entrée	12–24 V === 0,5 A
Tension de sortie	5,0 V === 1,0 A 5,0 W
Fabricant	Shenzhen Youmingxing Technology Co. Ltd.

16. Information sur la conformité UE



L'entreprise MEDION AG déclare par la présente que le type de dispositif sans fil SBTF 10 G1 est conforme à la directive 2014/53/UE et à la directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité UE intégrale est disponible à l'adresse Internet suivante : www.medion.com/conformity.

17. Informations sur les marques déposées et licences

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par le fabricant.

Le nom de marque et les logos USB™ sont des marques déposées d'USB Implementers Forum, Inc. et sont utilisés sous licence par le fabricant.

SilverCrest® est une marque déposée de Lidl Stiftung & Co. Kg.

74167 Neckarsulm, Allemagne.

Tous les autres noms et produits constituent des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

18. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



Veuillez tenir compte du **marquage des emballages** pour le tri des déchets avec les abréviations (a) et numéros de code (b) ayant la signification suivante :

1-7 : plastiques / 20-22 : **papier et carton** / 80-98 : **matériaux composites**



Le symbole « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, qu'il est soumis à un système de responsabilité élargi du fabricant et, en France, à des consignes de tri.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil sont ainsi recyclés, ce qui évite la pollution de l'environnement et les effets néfastes sur la santé humaine. Remettez l'appareil usagé à un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'une déchetterie.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à votre municipalité.

- La batterie est installée de manière fixe et ne peut pas être remplacée par l'utilisateur lui-même.

- **AVERTISSEMENT !** Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.
- Remplacement uniquement par une batterie du même type ou de type équivalent recommandé par le fabricant.

19. Garantie de la société MEDION AG

Chère Cliente, Cher Client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. En cas de vices de ce produit, vous disposez de droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

19.1. Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez conserver précieusement le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si, dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie implique de présenter dans ce délai de trois ans l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi qu'une brève description par écrit du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

19.2. Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

19.3. Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

La période de garantie se prolonge de la durée de la perte d'usage conformément aux dispositions légales suivantes. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

19.4. Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Pour une utilisation conforme du produit, toutes les instructions énumérées dans le mode d'emploi doivent être strictement respectées. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le mode d'emploi, ou dont vous êtes avertis, doivent également être impérativement évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et d'interventions non réalisées par notre centre SAV agréé.

19.5. Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence IAN 435076_2304 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le SAV cité ci-dessous par téléphone ou via notre formulaire de contact.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

19.6. Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

19.7. Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

19.8. Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

19.9. Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

19.10. Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

20. SAV



Vous pouvez télécharger cette notice d'utilisation ainsi que de nombreuses autres notices, vidéos produit et logiciels d'installation sur www.lidl-service.com.

Scannez le code QR ci-contre pour accéder directement au site Lidl Service (www.lidl-service.com) et saisissez la référence IAN 435076_2304 correspondante pour consulter votre notice d'utilisation.

	SAV France Hotline 📞 +33 1 243166030 🕒 Lun - Ven : 09h00 à 17h00 Veillez utiliser le formulaire de contact sous : www.medion.com/contact
	IAN 435076_2304

20.1. Fournisseur/producteur/importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas celle du service des retours. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

ALLEMAGNE

21. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que nous, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, sommes responsables du traitement de vos données personnelles.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations) et basons le traitement de vos données sur le contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une durée de trois ans afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant ainsi que de les faire rectifier, supprimer, limiter leur traitement, vous opposer à leur traitement et à leur transmission.

Toutefois, les droits d'information et de suppression sont soumis à des restrictions en vertu des §§ 34 et 35 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 GDPR), et il existe également un droit de recours auprès d'une autorité de surveillance compétente en matière de protection des données (art. 77 GDPR en relation avec le § 19 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG)). En cas de recours auprès de MEDION AG, adressez-vous au responsable de la protection des données et de la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire pour le déroulement de la garantie ; sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung.....	26
1.1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung.....	26
1.2.	Zeichenerklärung.....	26
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	27
3.	Sicherheitshinweise	27
3.1.	Sicherer Umgang mit Akkus.....	29
4.	Teilebeschreibung.....	29
5.	Lieferumfang.....	30
6.	Gerät aufladen.....	30
7.	Befestigungsclip anbringen	31
8.	Auto-Freisprecheinrichtung befestigen.....	31
9.	Status-Kontrollleuchte	31
10.	Auto-Freisprecheinrichtung bedienen	31
10.1.	Über Bluetooth® koppeln.....	32
10.2.	Intelligenter Standby-Modus.....	32
10.3.	Anrufen.....	32
10.4.	Anrufe annehmen/abweisen	33
10.5.	Lautstärke regeln.....	33
10.6.	Stummschaltung.....	33
10.7.	Anruf beenden	33
11.	Musik wiedergeben	34
12.	Aufbewahrung.....	34
13.	Gerät reinigen.....	34
14.	Problemlösung	35
15.	Technische Daten	36
16.	EU-Konformitätsinformation.....	36
17.	Informationen zu Warenzeichen und Lizenzen	37
18.	Entsorgung	37
19.	Garantie der MEDION AG.....	38
19.1.	Garantiebedingungen	38
19.2.	Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	38
19.3.	Garantieumfang	38
19.4.	Abwicklung im Garantiefall.....	39
20.	Service	39
20.1.	Lieferant/Produzent/Importeur	40
21.	Datenschutzerklärung	40

1. Einführung

1.1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.2. Zeichenerklärung



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen können, zu vermeiden.



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren, irreversiblen Verletzungen!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen können, zu vermeiden.



ACHTUNG!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zu Sachschäden führen können, zu vermeiden.



Hinweise und Tipps zur Bedienung des Gerätes.



Sicherheitshinweis



Handlungsanweisung



Aufzählung



Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „EU-Konformitätsinformation“).



Symbol für Gleichstrom

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Auto-Freisprecheinrichtung ist ein Gerät der Kommunikationselektronik. Mit der Auto-Freisprecheinrichtung können Sie während der Fahrt Telefongespräche führen, ohne das Mobiltelefon per Hand zu bedienen.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Ladekabel sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist.
- Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Auto-Freisprecheinrichtung stehen. Es besteht Brandgefahr!

- Beachten Sie, dass die zulässigen Betriebs- und Lagerbedingungen im Auto möglicherweise über- bzw. unterschritten werden können. Das Gerät kann beschädigt werden!
- Die Auto-Freisprecheinrichtung darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder direktem Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Auto-Freisprecheinrichtung nicht in der Nähe von Wasser.
- Die Auto-Freisprecheinrichtung darf insbesondere niemals untergetaucht werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke, auf die Auto-Freisprecheinrichtung.
- Achten Sie darauf, dass die Auto-Freisprecheinrichtung keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.
- Knicken oder quetschen Sie das Ladekabel nicht.
- Vermeiden Sie, dass Fremdkörper ins Gerät eindringen. Andernfalls könnte die Auto-Freisprecheinrichtung beschädigt werden.
- Auf keinen Fall selbstständig Veränderungen am Gerät vornehmen oder versuchen, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Verkehrssicherheit geht immer vor! Die aktuelle Verkehrslage hat immer Vorrang gegenüber der Bedienung der Auto-Freisprecheinrichtung.
- Platzieren Sie die Auto-Freisprecheinrichtung in Ihrem Fahrzeug immer so, dass sie oder das Ladekabel nicht die Bedienung Ihres Fahrzeugs behindert. Idealerweise platzieren Sie die Auto-Freisprecheinrichtung an der Sonnenblende. Keinesfalls darf die Auto-Freisprecheinrichtung im Auslösebereich eines Airbags montiert werden.

**ACHTUNG!****Datensicherheit**

Beachten Sie, dass durch Funk übertragene Daten nicht verschlüsselt sind und u. U. von Dritten abgehört werden können.

3.1. Sicherer Umgang mit Akkus

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr!**

Akkus können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Akkus auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben kann.

- Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (USB-Ladekabel, Kfz-USB-Ladeadapter) auf.
- Laden Sie entladene Akkus umgehend wieder auf, um Schäden zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne, Hitze oder Feuer aus.
- Beachten Sie auch die Hinweise zur Entsorgung in „18. Entsorgung“ auf Seite 37.

4. Teilebeschreibung

Siehe **Abb. A**

1. +-Taste (Lautstärke erhöhen)
2. Telefontaste (Gespräch annehmen/beenden) mit integrierter Kontrollleuchte, Musikwiedergabe Start/Pause
3. -Taste (Lautstärke verringern)
4. Lautsprecher

Siehe **Abb. B**

5. Befestigungsclip
6. ON/OFF-Schalter (ein-/ausschalten)

Siehe **Abb. C**

7. USB-C-Ladeanschluss
8. -Taste (Mikrofon aus)

5. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

■ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

Siehe **Abb. D**

A Auto-Freisprecheinrichtung SBTF 10 G1

B Befestigungsclip

C USB-Ladekabel (Typ A auf Typ C)

D Kfz-USB-Ladeadapter (12/24 V)

E Kurzanleitung

Bedienungsanleitung (als Download verfügbar unter www.lidl-service.com – Artikelnummer 435076_2304)

6. Gerät aufladen

Laden Sie den Akku der Auto-Freisprecheinrichtung vor der ersten Verwendung vollständig auf.

- ▶ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des mitgelieferten USB-Ladekabels mit dem Anschluss des Gerätes (siehe **Abb. E**).
- ▶ Stecken Sie den USB-A-Stecker in einen geeigneten USB-Anschluss.
- ▶ Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel mit Kfz-USB-Ladeadapter beim Aufladen über eine Bordnetzsteckdose (im Auto, Boot oder Wohnmobil) mit 12/24 V Gleichspannung.



Bei der Stromversorgung über eine Bordnetzsteckdose: Laden Sie nicht über einen längeren Zeitraum, wenn der Fahrzeugmotor nicht eingeschaltet ist, um eine Tiefenentladung der Fahrzeugbatterie zu vermeiden.

- ▶ Laden Sie das Gerät, sobald die Telefontaste (2) rot blinkt, spätestens wenn der Signalton „Akku schwach“ ausgegeben wird.

Wenn das Gerät vollständig geladen ist, erlischt die Kontrollleuchte der Telefontaste (2).

7. Befestigungsclip anbringen

Der Befestigungsclip (5) kann in zwei Richtungen angebracht werden.

- Stecken Sie den Befestigungsclip (5) wie in **Abb. F** dargestellt in das Gerät.

Der Befestigungsclip (5) muss hörbar einrasten.

8. Auto-Freisprecheinrichtung befestigen

- Haken Sie den Befestigungsclip (5) wie in **Abb. G** dargestellt an der Sonnenschutzblende Ihres Fahrzeuges ein.

9. Status-Kontrollleuchte

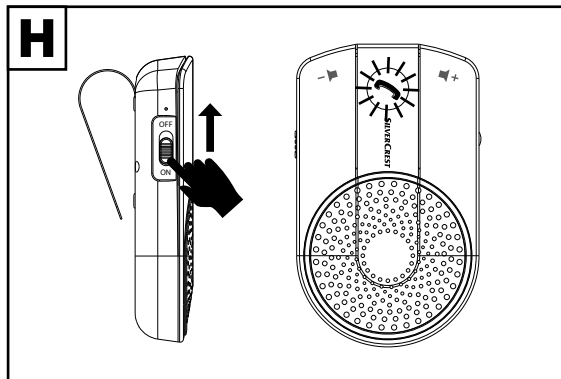
Die Status-Kontrollleuchte der Telefontaste (2) zeigt Ihnen folgende Betriebszustände an:

Signal	Bedeutung
Kontrollleuchte blinkt schnell blau	• Pairing-Modus
Kontrollleuchte blinkt blau	• Gekoppelt • Telefonverbindung wird hergestellt / besteht
Kontrollleuchte wechselt zwischen Violett und Rot	Ladevorgang läuft, im ON-Modus (Standby)
Kontrollleuchte leuchtet rot	Ladevorgang läuft, im OFF-Modus
Kontrollleuchte blinkt rot	Akku leer

Jeder Vorgang wird zudem durch ein akustisches Signal begleitet.

10. Auto-Freisprecheinrichtung bedienen

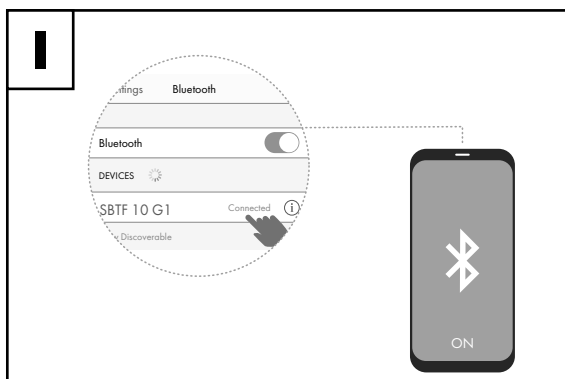
- Schieben Sie den ON/OFF-Schalter (6) in die Schalterposition ON, um das Gerät einzuschalten (siehe **Abb. H**).



Das Gerät schaltet in den Pairing-Modus und ist bereit, ein externes Gerät über Bluetooth® zu verbinden. Die Telefontaste (2) blinkt schnell blau.

10.1. Über Bluetooth® koppeln

- ▶ Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem externen Gerät und führen Sie einen Kopplungsvorgang durch. Lesen Sie dazu die Anleitung ihres Wiedergabegerätes. Der Name der Auto-Freisprecheinrichtung ist „SBTF 10 G1“ (siehe **Abb. 1**).



Die Kopplung ist abgeschlossen, sobald ein akustisches Signal ertönt und die Telefontaste (2) blau blinkt.

- ▶ Wenn Sie die Bluetooth®-Übertragung beenden möchten, schalten Sie Bluetooth® am externen Gerät aus.



Die Auto-Freisprecheinrichtung kann aktiv mit zwei Mobiltelefonen verbunden werden.

Bei eingehenden Anrufen wird die Rufmelodie des jeweiligen Mobiltelefons verwendet. Der Anruf auf dem zweiten Mobiltelefon wird durch ein akustisches Signal angezeigt.

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den ON/OFF-Schalter (6) in die Position OFF schieben.

Beim nächsten Einschalten wird sich die Auto-Freisprecheinrichtung automatisch mit dem/den zuletzt gekoppelten Gerät/en verbinden.

10.2. Intelligenter Standby-Modus

Wird das Gerät nicht manuell ausgeschaltet, schaltet es sich bei Nichtverwendung automatisch nach einigen Minuten in den Energiespar-Modus. Bemerkt das Gerät im Auto eine Erschütterung, wie das Öffnen/Schließen der Autotür, schaltet sich das Gerät in den Standby-Modus, um die Verbindung zu den verbundenen Geräten automatisch herzustellen.

10.3. Anrufen

- ▶ Wählen Sie die Telefonnummer auf Ihrem Mobiltelefon.

Die Kontrollleuchte der Telefontaste (2) blinkt blau, während die Telefonverbindung aufgebaut wird und die Telefonverbindung hergestellt ist.

- ▶ Zur Wahlwiederholung der letzten Telefonnummer drücken Sie die Telefontaste (2) zweimal kurz.

10.3.1. Sprachsteuerung

- ▶ Sie können über die Auto-Freisprecheinrichtung die Sprachassistenten-Funktion Ihres Mobiltelefons (sofern vorhanden und eingerichtet) aktivieren, indem Sie im Standby-Modus die Telefontaste (2) für zwei Sekunden drücken und halten.
Sie können über den Sprachassistenten Ihres Mobiltelefons z. B. Anrufe einleiten oder Audiodaten abrufen.
- ▶ Sprechen Sie beim Einleiten eines Anrufs den Namen des Rufteilnehmers deutlich und laut genug aus.
- ▶ Informationen zur Sprachassistenten-Funktion Ihres Mobiltelefons entnehmen Sie der jeweiligen Herstelleranleitung.

10.4. Anrufe annehmen/abweisen

- ▶ Drücken Sie die Telefontaste (2) kurz, um das Gespräch anzunehmen.
- ▶ Drücken Sie die Telefontaste (2) zweimal, um den Anruf abzulehnen.

Geht ein zweiter Anruf auf dem Mobiltelefon ein, wird er durch einen Signalton angezeigt.

- ▶ Drücken Sie die Telefontaste (2), um das erste Gespräch zu beenden und den zweiten Anruf anzunehmen.



Bei einem Anruf auf dem zweiten gekoppelten Mobiltelefon wird immer der erste eingehende Anruf über die Auto-Freisprecheinrichtung übertragen.

10.5. Lautstärke regeln

Drücken Sie die -Taste (1), um die Gesprächslautstärke zu erhöhen.

Drücken Sie die -Taste (3), um die Gesprächslautstärke zu verringern.

10.6. Stummschaltung

- ▶ Drücken Sie die -Taste (8), um das Mikrofon stummzuschalten, damit Ihr Gesprächspartner Sie nicht hören kann.
- ▶ Drücken Sie die -Taste (8) erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.

10.7. Anruf beenden

- ▶ Drücken Sie die Telefontaste (2) kurz, um das Gespräch zu beenden.

11. Musik wiedergeben

Sie können über die Auto-Freisprecheinrichtung Musik von Ihrem Mobiltelefon wiedergeben und steuern.

- ▶ Drücken Sie die **■+Taste (1)**, um die Musiklautstärke zu erhöhen.
- ▶ Drücken Sie die **–►Taste (3)**, um die Musiklautstärke zu verringern.
- ▶ Drücken Sie die **Telefontaste (2)**, um die Musikwiedergabe zu unterbrechen.
- ▶ Drücken Sie die **Telefontaste (2)** erneut, um die Musikwiedergabe fortzusetzen.



Ist ein Mobiltelefon zusätzlich mit Ihrem Autoradio per Bluetooth® gekoppelt, können Sie die Wiedergabe der Audiodaten vom Mobiltelefon über das Autoradio abspielen und über die Auto-Freisprecheinrichtung steuern.



Bei einem Anruf während der Musikwiedergabe wird die Musikwiedergabe unterbrochen, bis der Anruf beendet wird.

12. Aufbewahrung

- ▶ Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, trennen Sie das USB-Ladekabel mit Kfz-USB-Ladeadapter vom Strom und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- ▶ Bei längerer Nichtbenutzung laden Sie das Gerät vor und regelmäßig während der Lagerung auf (ca. alle 3 –4 Monate), um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.
- ▶ Beachten Sie die in den technischen Daten genannten Umgebungsbedingungen für die Lagerung.

13. Gerät reinigen

- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen der Geräteoberfläche und des Zubehörs keine Lösungsmittel und keine ätzenden oder gasförmigen Reinigungsmittel. Wischen Sie die Oberflächen mit einem angefeuchteten Tuch ab.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

14. Problemlösung

Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mithilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Problem	Behebung
Auto-Freisprecheinrichtung funktioniert nicht.	▶ Akku nicht ausreichend aufgeladen. ▶ Gerät einschalten. Verbindung zum externen Gerät herstellen.
Akku wird nicht geladen.	▶ Verbindung von USB-Ladekabel mit Kfz-USB-Ladeadapter in der Bordsteckdose / am USB-Anschluss überprüfen.
	▶ Beim Laden an einer Bordsteckdose Zündung einschalten.
	▶ Leuchtet die Kontrollleuchte rot oder violett? Ist dies nicht der Fall, Service kontaktieren.
Audiowiedergabe am gekoppelten Autoradio funktioniert nicht nach beendetem Anruf.	▶ Schalten Sie das Autoradio aus und wieder ein.

15. Technische Daten

Gerät	
Abmessungen (B x H x T)	ca. 67 x 22 x 109 mm (ohne Befestigungsclip [5])
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	0 °C bis +35 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) von max. 85 %
Gewicht	ca. 99,2 g, inkl. Akku und Befestigungsclip (5)
Ausgangsleistung	2 Watt Lautsprecher
Lautsprecherimpedanz	3 Ω
Stromversorgung	5,0 V --- 1,0 A
Akku	
Typ	3,7 V --- , Li-Ion, 800 mAh, 2,96 Wh
Ladezeit	ca. 3 Stunden
Bluetooth®	
Bluetooth-Version	V5.3
Bluetooth-Profil	A2DP / HFP / AVRCP
Frequenz	2402–2480 MHz
Max. Sendeleistung	max. 1,79 dBm
Reichweite	bis zu 10 m im Freien
Ladeadapter	
Modell	YC-R88051000VU
Eingangsspannung	12–24 V --- 0,5 A
Ausgangsspannung	5,0 V --- 1,0 A 5,0 W
Hersteller	Shenzhen Youmingxing Technology Co. Ltd.

16. EU-Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die MEDION AG, dass der Funkanlagentyp SBTF 10 G1 der Richtlinie 2014/53/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.medion.com/conformity.

17. Informationen zu Warenzeichen und Lizenzen

Die Bluetooth®-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

Die USB™-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der USB Implementers Forum, Inc. und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

SilverCrest® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Deutschland.

Alle weiteren Namen und Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

18. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Beachten Sie folgende **Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien** bei der Mülltrennung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b):

1–7: Kunststoffe / 20–22: **Papier und Pappe** / 80–98: **Verbundstoffe**



(Nur für Frankreich)

Das „Triman“-Symbol informiert den Verbraucher darüber, dass das Produkt recycelbar ist, einem erweiterten System der Herstellerverantwortung und in Frankreich einer Sortieranweisung unterliegt.



GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht vom Benutzer selbst ausgetauscht werden.
- **WARNUNG!** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.
- Ersatz nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.

19. Garantie der MEDION AG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

19.1. Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

19.2. Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

19.3. Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

19.4. Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer IAN 435076_2304 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder über unser Kontaktformular.

20. Service



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer IAN 435076_2304 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

DE	Service Deutschland Hotline ☎ +49 201 22099 222 🕒 Mo. - Fr.: 09:00 - 17:00 Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.medion.com/contact
AT	Service Österreich Hotline ☎ +43 1 928 7661 🕒 Mo. - Fr.: 09:00 - 17:00 Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.medion.com/contact
CH	Service Schweiz Hotline ☎ 0848 - 33 33 32 🕒 Mo. - Fr.: 09:00 - 17:00 Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.medion.com/contact
	IAN 435076_2304

20.1. Lieferant/Produzent/Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

MEDION AG
Am Zehnhof 77
45307 Essen
DEUTSCHLAND

21. Datenschutzerklärung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnhof 77, D-45307 Essen als Verantwortliche Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnhof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.